

# Déli Hírlap

## GAZDASÁGPOLITIKAI NAPILAP

### A magyarság állást foglalt a temesvári polgári blokk mellett

Temesvárott nem változott a magyarság helyzete. — Elkészült a végleges lista.

Temesvár, február 9.

Nagy feltűnést keltett a Déli Hírlap tegnapi számában megjelent cikk, amely hírül adta, hogy a Magyar Párt és a kormány közötti paktum fölborult, mert a kormány nem volt hajlandó az eddigi tárgyalások eredményét írásbeli megegyezés formájába véglegesíteni. Dacára annak, hogy a Magyar Párt központi vezetőségének hivatalos közleményét tettük közzé, a hír nemcsak Temesvárott, de a környéken is mindenütt a legnagyobb kétkedéssel találkozott. Értesülésünket azután megerősítette a Magyar Párt központi elnökségének a temesvári tagozat vezetőségéhez tegnap délután a késői órákban érkezett távirata, amely szintén közli, hogy a paktumra vonatkozó tárgyalások megszakadtak és így a tagozat a választásokra vonatkozólag visszanyerte cselekvési szabadságát.

Ez a körülmény tette szükségessé, hogy a Magyar Párt temesvári tagozatának intézőbizottsága még tegnap estére sürgős ülésre üljön össze. Az ülésen a párt központi elnöksége utasításának is megfelelően a helyi viszonyok figyelembevételével úgy határozott, hogy a temesvári magyarságra nézve a helyzet nem változott, miután itt egységes polgári blokk alakult, mellyel a magyarság a jelölésekre vonatkozólag már megegyezett. Ezért a temesvári Magyar Párt

fentartja előbbi határozatát és a választásokon teljes erejével támogatja a polgári blokk listáját annál is inkább, mert ezen a magyarság számarányának megfelelő jelöltekkel szerepel.

A polgári blokk listája egyébként végleges már és a következő:

Brebera Vencel dr., Carabas Romulusz, Cosma Aurél dr., Csasznek Sándor dr., Deutsch R. Rezső, Fellegi Antal, Georgevici Lucian dr., Gerdánovits Sándor, Hladik Sándor, Horváth Antal, Kabos Ármán, Klein Jenő, Kovács István, Kun Richard, Légrády István, Lindner Ármán, Micles Pável, Nemes József, Petrovici Péter, Popoviciu János dr., Prochaszka Ede, Reiber István, Rothbart Jakob, Rotariu Pável, Olariu Péter, Schiffer István, Schön Ede, Schubert Péter, Skuteczky Miksa dr., Somogyi Károly, Stachler Ádám, Steigüber István, Szana Zsigmond, Thomas Ede, Tóth Sándor, Totis Rezső, Vértés Adolf dr., Vetterány Viktor dr., Zbegán Sándor, Zsivánovits Mihály dr.

Megjegyezzük, hogy az itt közölt névsor nem a jelölések sorrendjét jelenti, mert ezt a polgári blokk vezetősége ma fogja megállapítani és a jelölt ívet valószínűleg holnap délelőtt adja át a törvényszéki elnöknek.

### Társadalmi folyóiratok

Zürichben a lei 2.26.5, Párisban 11.70.

Zürich utótözsde február 8-án:

Berlin 123.50, Amsterdam 200.—, Newyork 518.75, London 2523.50, Páris 19.35, Milano 20.89, Prága 15.35, Budapest 72.70, Belgrad 9.17, Bukarest 2.65.5, Varso 72.50, Bécs 73.05.

Temesvári magánforgalom február 9-én reggel:

(A Temesvári Bank és Kereskedelmi Részvénytársaság belvárosi fiókjának árfolyamai.)  
Dollár 231.5, angol font 1131, francia frank 8.72, svájci frank 44.70, lira 9.35, sokol 6.88, dinár 4.10, magyar korona 305, osztrák aillng 32.17.

Ezerhétszáz vagon kerül Magyarországból Romániába  
Bukarest, február 9.

Párisból jelentik: A jóvátételi bizottság most hozta meg döntését a CFR és a MÁV közötti ügyben. A döntés szerint a magyar államvasutakat a jóvátételi bizottság kötelezte, hogy Romániának ezerhétszáz vasuti teherkocsit bocsásson rendelkezésére. Az átadásnak fokozatosan kell megtörténnie. A magyar államvasutaknak egy háromtagú bizottsága ma érkezik Bukarestbe, hogy az átadás módjait megbeszélje a román vasutak vezérigazgatóságával.

Ettől függetlenül a román és magyar kormányok külön vasuti bizottságai tárgyalnak a kölcsönös tranzitó forgalom szabályozásáról.

Strohmannel dolgozik az ellenzék a magyar kormány ellen

Budapest, február 8.

A frankhamisítás ügyében a költségvetési vita folyamán az ellenzék koncentrikus támadást intézett a magyar kormány ellen, amelynek távozását követelte. Közben különösen a baloldali, élén Vázsonyi Vilmossal, nyilatkozatokban és újságcikkekben támadta a kormányt. Miután a kormánypart egységét nem sikerült megbontani, az ellenzék új módszerhez folyamodott. Rávette Károlyi Imre grófot, hogy a Pester Lloydban nyílt levelet intézzen Bethlen István gróf miniszterelnökhöz, amelyben azzal vádolja, hogy előzetesen tudott a frankhamisításról, amelyet leleplezni igyekezett. Felszólítja, hogy adja át helyét hivatalnok-kormányának, ez likvidálja a frankügyet és utána rendelkezjen az új választásokat.

Bethlen miniszterelnök erélyes hangon válaszol Károlyi támadására, pontról-pontra kimutatja a vádak alaptalanságát és Nádosssal kapcsolatban bizonyítja, hogy Nádosy éppen Vázsonyi minisztersége idején került az igazságügyminisztériumba az elnöki osztály élére. Így, ha ebből vádat lehetne kovácsolni, ez Vázsonyit érné, akinek ügyvédi rabulisztikája az egész Károlyi-féle levélből kilátszik. A baloldal — írja a miniszterelnök — a fajvédőknek is próbálkozott, de itt kudarcat kapott. Ezért kellett Károlyi. Öt éven át önzetlenül dolgoztam az ország érdekében és ezért más, mint töviskoszoru nem volt jutalmam. Nem siránkozom, hanem állom a harcot, mely az én igazamat fogja bizonyítani.

Károlyi Imre a tegnapi esti Pester Lloydban megírja, hogy amit írt, hazája iránti kötelességből tette, de lehetségesnek tartja, hogy következtetéseiben tévedett. Kijelenti, hogy senki nem áll cikke mögött.

FELBORULT A PAKTUM, melyet a Magyar Párt a kormánnyal kötött. Az utolsó pillanatban borult fel. Olyan időpontban, amikor a magyarság hiven a megegyezéshez már csaknem mindenütt úgy állította össze a választásokra a jelölő-listákat, hogy lámogassa a liberális jelöltek. A tizenkettedik órában nehéz új jelöltek állítani, mert hiszen a paktum felbontása a tizenkettedik órában következett be. A magyar kisebbség visszanyerte cselekvési szabadságát, de akkor, mikor már nem élhet vele. Nem is fog vele élni, mert a magyaroknak az adott szó írás nélkül is szent és hinni akarjuk, hogy az lesz a kormánynak is — az ellenzék minden akadékoskodása dacára, amellyel most egyszerre pápább akar lenni a pápánál.

KÜLPOLITIKAI VONATKOZÁSOK fűződnek állítólag ahhoz, hogy a kormány ezidőszertig nincs abban a helyzetben, hogy a Magyar Párttal létesített megállapodást véglegesítse. Ellenőrizhetlen hír csak, de a politikában megtanultuk, hogy sokszor a legalaptalanabb híreszteléseknek is lehet alapjuk. A politikai fáma úgy véli tudni, hogy az egyezmény azért nem volt ratifikálható, mert a magyarországi frankhamisításnak politikai háttere van és ez kihatással van az itteni magyar kisebbséggel való bánásmódra is. Nem értjük az összefüggést. Annnyira nem értjük, hogy éppen olyan furcsának tűnt volna fel nekünk, ha a jassyi pénzhamisítás leleplezése után — mondjuk — a jugoszláv kormány élt volna retorzióval az ottani román kisebbség ellen. Pedig az nem történt meg. Reméljük, ez sem fog megtörténni.

VALAMI OKA VAN mégis annak, hogy a kormány hetekig tartó tárgyalás után, mikor már minden kérdést sikerült tisztázni, egyszerre visszavonulást fúj és nem hajlandó elismerni azt, amit — már elismert. És talán nem járnak nagyon távol az igazságtól azok, akik ezt egyes ellenzéki lapok és főleg azon sajtóorganum támogatásának tulajdonítják, amelynek élén egy volt miniszter áll. Hogy ebben az esetben mennyiben volt indokolt a sajtó állásfoglalása, talán ne kutassuk. Csodálatosnak találjuk azonban, hogy éppen az a kormány, mely soha nem törődött a lapokban megnyilvánuló közvéleménnyel, most egyszerre behódol egy pár újságcikknek. Vagy talán megváltozott volna az eddigi rideg álláspont és ezentul a közvéleménynek is lesz határozó szava? Oh, milyen jó is lesz! Csak egy hétig kísérelje figyelemmel a kormány a kisebbségi közvéleményt és minden sérelmünk orvoslást nyer.

# Megérkeztek A. Gagniere & Co. Ltd. London

világhírű férfiszövet különlegességei **NIKOLITS & SCHUTZ** egyedárusítónál, Timisoara, Takarékpénztár-utca, Agrár-palota. Telef. 18-42

## A harcias Mussolini megfenyegeti Németországot

Róma, február 9.

Mussolini a kamarában nagy beszédet mondott, melyben tiltakozott a Németországban megindult nagyarányú olaszellenes propaganda ellen. Beszéde bizonyos mértékben fenyegetést is tartalmaz Németországgal szemben. Kijelentette, hogy az olasz kormány nem hajlandó ölbetét kézzel szótlanul tűrni azt, ami Németországban folyik. Ha nem szűnik meg az olasz áruk bojkottja és ha a németeket továbbra is izgatják az olaszországi turistáskodás ellen, úgy Olaszország represszáliákkal fog élni, amelyeknek politikai természetük is lesz. Olaszország nem engedheti meg, hogy a külföldön belülegbe avatkozzanak.

Az olasz diktátor egy másik kijelentése is izgatja a francia közvéleményt. Mussolini ugyanis kijelentette, hogy olaszország csak észak felé terjeszkedhetik. A Daily Telegraph szerint a Népszövetségnek is foglalkozni kell ezzel a nyilatkozattal.

## A kis inas

felakasztotta magát, mert reménytelenül szeretett

Belgrád, február 8.

Kragujevácon megdöbbentő szerelmi öngyilkosság történt: Peruncsics Péter tizenhárom éves inasgyerek féltékenységből felakasztotta magát. Peruncsics, aki meglehetősen exaltált volt, egy divatárú üzletben, mint inas dolgozott. Az üzletbe sokszor bejárt egy magasállású tisztviselő fellünlően szép, huszonegy éves leánya, akit rendszerint Peruncsics szolgált ki. A kis inas szerelmes lett az előkelő urleányba, titokban verseket írt hozzá és az utcán órákig követte, mint az árnyék.

A kis Péternek halálosan komoly volt a szerelme, annyira, hogy kétségbeesett, amikor az utcán a leányt fiatal emberek társaságában látta. Egy-kétszer még el tudta ezt viselni, de amikor a féltékenység teljesen urrá lett fölötté, elkeseredett és elhatározta, hogy öngyilkos lesz. Megírta a leánynak a bucsulevelet, aztán felment a padlásra és ott felakasztotta magát.

A szülei reggel vették észre, akkor már halott volt. A kisfiu tragikus sorsa mély hatást tett az egész városban.

## Mózes a jégtáblán

A halál torkában mosolygó csecsemő

Óbecse, február 8.

A Ferenc József-csatorna ujjalánkai szakaszán Jakob István halász a zajló jég között ládát pillantott meg, amely egy jégtáblán uszott. A halász csónakán odament a jégtáblához csakánnyal a partrahuzta a ládát. Ekkorra már a többi halászok is odagyültek s kíváncsian lesték, hogy mi van a titokzatos ládában. A láda födele le volt szögezve s mikor nagy ügyvelbajjal felfeszítették, látták, hogy a ládában, amely gondosan ki van párnázva, egy két-három napos fiucsecsemő fekszik, mellette egy tejes üveg cuclival. Mikor a ládát felnyitották, a kisgyerek vidáman mosolygott a halászokra.

A ládában elhelyezett párnák s a kis csecsemő ruházata arra enged következtetni, hogy a csecsemő jobb módban élő szülők gyermeke. Megállapították azt is, hogy az, aki a kisgyereket a jégtáblára tette, csakánnyal elszabadította a jégtáblát a partról s betolta a csatorna közepére, hogy a jég messze elusszon a tett színheiyétől.

A gyermek szülei után megindították a nyomozást.

## A kisebbségi kérdés és a választások egymástól teljesen függetlenek

A tendenciózus lapközlemények megakadályozták a kisebbségi kérdés rendezését — Paál Árpád nyilatkozata

Temesvár, február 9.

Paál Árpád, aki egyik tagja annak a bizottságnak, amely a Magyar Párt megbízásából Bukarestben a kormány képviselőivel tárgyal, visszaérkezett Kolozsvárra és az újságírók előtt a következő kijelentést tette:

— Kijelenthetem, hogy a Lupta című lapnak a Magyar Párt és a kormány paktumára vonatkozó tendenciózus közleményei csak annyiban befolyásolták a tárgyalások menetét, amelyek jó irányban haladtak, hogy egy a magyar tárgyaló-bizottság tagjai, mint pedig a kormány képviselői jónak látták a kisebbségi kérdésekre vonatkozó tárgyalásokat

a választások idejére

felfüggeszteni. Megállapodtunk abban, hogy az egész kérdés tárgyalását a választások befejezése utánra halasztjuk el.

Ebből a nyilatkozatból megállapítható, hogy milyen zavarólag hatottak azok a közlemények, melyeket egyes bukaresti lapokban szándékosan helyeztek el. Politikai körökben megállapítják, hogy a Luptának a tárgya-

lások ügyében közölt szenzációt hajhászó cikkei és az azt követő politikai vihar akadályozták meg a kisebbségi kérdések végleges rendezését. A kormány ezért teljesen

elkülönítette a választásokat

a kisebbségi kérdéstől. A kormánynak ez az állásfoglalása nem maradt hatás nélkül. Első következménye ennek az, hogy a Magyar Párt is szétválasztja a választások ügyét a kisebbségi kérdéstől. A Magyar Párt azonban tovább szorgalmazza a kisebbségi kérdés megoldását, illetve rendezését és az erre vonatkozó megbeszéléseket mielőbb folytatni kívánja. Ez a törekvés vezette a Magyar Pártot a múltban és ez fogja vezetni a jövőben is. Ezt a kérdést a Magyar Párt feltétlenül rendezni fogja bármely hatalmon levő kormánnyal. Tekintettel arra, hogy a fordulat a községi választások előtt következett be, a Magyar Párt központi vezetőség ez a vidéki

tagozatokra bizza

annak elbírálását, hogy a választásokat vezető kormánykiszponensekkel való megegyezést mennyiben látják szükségesnek.

## Ma este érkeznek Temesvárra a kisántánt külügyminiszterei

A tanácskozás egy napig tart — Holnap reggel lesz a hivatalos fogadtatás — A diszbeöltözött megyeháza

Temesvár, február 9.

Munkások járnak-kelnek a vármegyháza palotájában. Napszamosok a termekből és irodákból kihordják a megszokott íróasztalokat, polcokat, szekrényeket, székeket. Kárpitosok függönyöket, drapériákat, szőnyegeket raknak fel. A szerelők új lámpákat, telefonokat, sőt távirót rendeznek be. Vadonatúj Hughes-gépeket és beszélőkészülékeket hoznak. Új butorok, íróasztalok, írógépek, kényelmes fotelek, öblös karosszékek kerülnek mindenüvé. Kertészlegények a vármegyház kapualjába és lépcsőfokaira üvegházi növényeket helyeznek el. A feljárókat futószőnyeggel borítják.

És mindez azért, mert a temesvári vármegyházán lesz

február 10-én

a kisántánt három külügyminiszterének konferenciája. Az egész épület a konferencia rendelkezésére fog állani. A három miniszter mindegyikének lesz külön szobája, referenseik és titkársaik is mind-mind külön szobákat kapnak. Lesznek külön termek a tanácskozásra és ismét külön helyiségek a nagyszámu segédszemélyzet részére.

Constantinescu Ata, a bukaresti külügyminisztérium kabinetfőnöke már tegnap

Temesvárra érkezett.

Azonnal érintkezésbe lépett Oprea János prefektussal, akivel együtt beszélték meg, hogy az egyes miniszterek és kíséreteik számára a szobákat miként kell beosztani. A második emeleten lesznek a miniszterek és referenseik meg titkársaik, az első emeleten pedig a segédszemélyzet részére rendeznek be irodákat. A miniszterek bizalmas tanácskozásai

a prefektus jelenlegi irodájában fog-

nak végbemenni. Ugyancsak itt lesznek külön szobákban a három külügyminiszter részére közvetlen bukaresti, prágai és belgrádi telefonok is, valamint a Hughes-távírógépek.

A második emeleten lesz több szoba a sajtó képviselői részére is. Ezekben íróasztalok és írógépek lesznek, hogy a lapok tudósítói nyugodtan dolgozhassanak. Két telefon csak a hírlapírók szolgálatában fog állani.

A sajtó informálásáról

különbep Constantinescu Ata kabinetfőnök fog gondoskodni, aki a konferenciáról szóló hivatalos komünikét megszerkeszti és a kellő információkat megadja. Ebben a kabinetfőnöknek Flondor külügyminiszteri főtisztviselő lesz segítségére. Duca, Ninesics és Benes dr. külügyminiszterek az újságírókkal a konferencia napján délután öt óraker találkoznak közös teán, amely alkalommal rendelkezésére állanak a tudósítóknak.

Duca külügyminiszter ma este érkezik meg Temesvárra. Ugyancsak

ma este érkezik

Arad felől Benes Ede dr. csehszlovák és Ninesics jugoszláv külügyminiszter. Az elsőt Halmin, a másikat Zsombolyán a román külügyminisztérium egy-egy magasrangú tisztviselője fogadja. A három külügyminiszter részére a prefektúrán rendeznek be lakószobákat, éjszakára ezt azonban valószínűleg csak Duca veszi igénybe, míg Ninesics és Benes az éjjelt szalonkocsijukban töltik. Azért hivatalos fogadtatásuk csak szerdán reggel félkilenckor lesz a pályaudvaron, ahol Duca üdvözlő kollégáit. A miniszterek azután a megyeházára hajtatnak, ahol a tanácskozás

azonnal kezdetét veszi.

Este a prefektúrán bankett lesz, amelyen a minisztereken kívül meghívott előkelőségek is résztvesznek. Ugyancsak szerdán este Constantinescu kabinetfőnök ad vacsorát a külügyminiszterek kíséretének tiszteletére. A miniszterek kíséretükkel együtt szerdán éjszaka hagyják el Temesvárt.

A diszbeöltözött vármegyháza, amelynek két szeléről csehszlovák és jugoszláv, a homlokzat közepéről pedig román lobogók lengenek, már várja vendégeit. Egy napon át a világ közvéleménye a temesvári vármegyháza felé fog figyelni.

## Kispolgári blokk

mely összeomlott, mielőtt megalakult volna

Temesvár, február 9.

Az Ambrus-féle étteremben tegnap este értekezletet tartottak azok a polgárok, akik úgy vélték, hogy sem a polgári lista, sem az ellenzéki lista jelöléseivel nincsen kellőképpen képviselve a kispolgárság. Az értekezleten többek között megjelentek Grosorean Kornél dr., Wiener Mór dr., Skuteczky Miksa dr., Fiatska Béla, Haas Herman és még számosan.

Az első felszólaló Skuteczky Miksa dr. volt, aki bejelentette, hogy ő már vállalta a jelölést a polgári blokk listáján és így elvesztette jelentőségét a kispolgári lista felállítására. Grosorean Kornél dr. és mások felszólalása után az a nézet alakult ki, hogy egy párt megszervezésére az idő nagyon rövid és így lemondanak a kis polgári lista megalakításának a tervéről. Most már csak azt a kérdést taglalták, vajjon kívül menjen ez a kispolgári blokk. Végül az a nézet alakult ki, hogy a választást mindenkinek szabad tetszésére és lelkiismeretére bizzák.

— Külföldi újságírók a kisántánt konferenciáján. Budapestről jelentik, hogy a kisántánt temesvári konferenciájára egész sereg pesti újságíró érkezik. Így az Est koncert Ruttkay György és Lestyán Sándor képviselik. Ormos László a Világ képviselőjeben jön le, a Pester Lloyd Lengyel László dr. képviseli, aki valamikor temesvári ügyvéd volt. Lejön továbbá Budapestről a Popolo d' Italia budapesti munkatársa, a Berliner Tagblatt budapesti levelezője és a nagy külföldi világlapok tudósítói is.

— Az ellenzék egységesen indul a választásra. Bukarestből jelentik: Az ellenzéki pártok tárgyalásai a községi választásokon való egységes fellépés tekintetében sikerre vezettek. A parasztpárt delegátusai elállottak attól, hogy a fővárosban listavezetőket állítsanak fel és megelégedtek azzal, hogy a három ellenzéki párt listáin a második helyet biztosítsák neki.

— Ez igazán a legkevesebb! Bukarestből jelentik: A román újságírók szindikátusa közgyűlést tartott, amelyen a vezetőséget újból megválasztotta. Legközelebb rendkívüli közgyűlést fognak tartani, amelyen az alapszabályok megváltoztatásáról lesz szó. A kormányhoz javaslatot akarnak felterjeszteni, amelyben azt kérik, hogy mindazok a hivatásos újságírók, akik már legalább hat éve működnek pályájukon, megkapják a baccalaureatusi címet!

Ha szép akar lenni, használjon Kuka-féle Liliomtej-krémet, liliomszappant, liliompudert, 3 színben. Kapható kizárólag Kuka Emil városi gyógyszerárában, a Fekete Sza-hoz, Belváros, Szentgyörgy-tér.

# Ritka alkalom!

## Rendkívül olcsó árak

Tavalyról visszamaradt KALAPOK kiadásítása:

Ita, Gyukits, Habig, Halban & Damask és angol gyártmányok 500 lei; Hüffel és wieni gyártmányok 400 lei, Bossi és Böhm wieni gyártmányok 250 lei, gwapju kalapok 100—150 lei, finom velourok 400—500 lei, zefir és fehér ingek 150, 200, 250, 300 lei. :- :- :- fehér puha-gallérok 10, 15, 20 lei. :- :- :-

# Papp Gábor

Timisoara-Cetate, Strada Mercy 6. Telefon 175

## Hírek

# Lehetetlen kívánságai voltak a szakszervezeti munkásságnak a jelölésekkel kapcsolatban

Grofsorean nyilatkozata, hogy miért hagyta ott az ellenzéket

Temesvár, február 9.

Grofsorean Kornél dr., Temesvári főpolgármestere az ellenzéki blokk alakuló tárgyalásain részt vett és ennek dacára a jelölő listán nem szerepel. Felkerestük Grofsorean, aki ezzel kapcsolatban és a községi választásokra vonatkozólag a következő nyilatkozatot tette a Déli Hírlap számára:

— Izig-végig temesvári polgárnak érzem magam, mert minden érdekem és boldogulásom ehhez a városhoz köt és mindaddig, míg a demokratikus blokk nem kiszínezetten politikai irányba vitte a községi választások ügyét, az egyesült ellenzéki front és erőink összejáratása érdekében, mint az Áverescu párt tagja, készséggel vettem részt az előkészítő munkálataiban. De ebben a pillanatban, amikor meggyőződtem, hogy a demokratikus blokk csakis

politikai tendenciával veszi fel a községi választási küzdelmet és olyan nyilatkozatok aláírását

követelte, amelyekre jómagamnak nincs felhatalmazása, félrevonultam.

El kellett hagynom ezt a demokratikus blokkot azért is, mert a svábok és a munkásság félredobva minden helyi és lokális érdeket, aminek természetesen a községi választásoknál előtérbe kellene lépnie, politikai alapra helyezkedtek. Nem említek mást, csak azt, hogy Müller Kálmán szakszervezeti titkár a blokkban szereplő román pártoktól annak az aláírását követelte, hogy

kormányrajutása esetén általános politikai és katonai amnesztiát adnak, továbbá Muth Gáspár dr. követelte, hogy a kisebbségi egyházak ugyanolyan e'bánásban részesüljenek, mint amilyent élvezett a román egyház a Saguna-féle statutumok alapján. Én nem azt mondom, hogy ezek a kívánságok teljesíthetők-e vagy sem, de azt jelentem ki, hogy nem tartoznak egy községi választás keretébe, mert ezek általános politikai jogokat tartalmaznak, erre pedig nem hivatott egy községi választás.

## Az Oroszországhoz való viszony nem szerepel a kisántant konferenciáján

A frankhamisítás nem főtárgya az értekezletnek — Hivatalos jelentés az összejövetel céljáról

Bukarest, február 9.

Hivatalos helyről a Rador távirati irodát a következő közlésre hatalmazták föl:

A kisántant külügyminisztereinek temesvári tanácskozása nem bir konferencia jellegével. A szokásos konferenciát március végén, vagy pedig áprilisban fogják megtartani és pedig Jugoszláviában. A kisántant tradícionális szokása ugyanis, hogy a konferenciát minden évben más államban tartja és ebben az esztendőben Jugoszlávia van soron. A tanácskozás programja a következő:

Elsősorban megbeszélés tárgyát fogják képezni mindazok

a nemzetközi kérdések,

amelyek a három szövetséges államot érdeklik. A lapokban a temesvári értekezletről, illetve annak programjáról olyan hírek jelentek meg, amelyek teljesen alaptalanok. Bizonyos csak az, hogy Ducea, Benes és Nincsiacs külügyminiszterek értenet fogják a frankhamisítás ügyét is, azonban ebben az ügyben Budapestre intézendő demarsz kiküldését oppor-tunusabb időre halasztják.

— Az Arany János Társaság második ünnepi felolvasó ülése. Az Arany János Társaság a Jókai-jubiléumi- és az első ünnepi felolvasó ülése sikerein fölbátorodva február hó 21-én rendezi második ünnepi felolvasó ülést, melynek változatos programja kapcsán a rendezőség különösen arra ügyel, hogy a műsor ne legyen túlhoszu.

— Késelés. Chirita Marin huszonöt éves munkás éjszaka három órákor a Bega-balsoron az egyik kis-koresma közelében összeveszett Gungler Sándor és Jung Károly munkásokkal, akiket zsebkésével összeszurkált. Az erősen vérző embereket a mentők a kórházba szállították, Chirita pedig a rendőrségre került.

— Metzger Márton gyásza. Metzger Márton dr. jászvásári katolikus plébánost súlyos csapás érte. Édesanyja született Dittrich Zsuzsanna Ságion hetvennyolc éves korában meghalt. Az elhunyt matrónát tegnap délután osztatlan részvét mellett temették el.

A külföldi lapokban elhelyezett hírekkel szemben közöljük azt is, hogy a kisántantnak Oroszországhoz való viszonya

nem szerepel

a temesvári megbeszélés programján. Az előző konferenciának ugyanis erre vonatkozólag határozata van, amelynek értelmében a kisántant a szövetséges országoknak szabadkezet nyújt az Oroszországhoz való viszony tekintetében, mely kérdést minden ország saját érdekei szerint kezel.

A három külügyminiszter megvitatta a Népszövetség új ülésének összehívása folytán aktuálisá vált kérdéseket is és így elsősorban Németországnak a Népszövetségbe való belépését. Ezzel kapcsolatosan a kisántantnak, miként eddig is, teljesen

egységes álláspontja van.

A végleges program szerint Benes hétfőn este indult el Prágából, kedden délelőtt érkezik Trifu prágai román főkonzul kíséretében Halmiba, honnan különvonaton Nagyváradon és Aradon keresztül Temesvárra utazik és oda közelebb ugyanabban az időben érkezik, mint Nincsiacs jugoszláv külügyminiszter.

— Megvizsgálják az önkéntes tüzoltók panaszait. Megirtuk, hogy a négy temesvári önkéntes tüzoltóság panaszot tett a város fizetett tüzoltóság ellen, hogy az helyiségeit elfoglalta és felszereléseit használja és az önkéntes tüzoltókat mellőzi. A memorandum alapján Georgevici Lucian dr. főpolgármester vizsgálatot rendelt el, amelynek vezetésével Irinyi Sándor városi tanácsost bízta meg.

— Művészi előadás a Rónácon. A rónáci műkedvelők a Haladás-kör színpadán nagy sikerrel adták elő Herezeg Ferenc vigjátékát, a Gyurkovics lányokat. A darabot Hart Katica rendezte és a főbb szerepeket Magyar Mariska, Diranki Anny, Csehalek Lujza, Haldai Idus, Ujházy Juci, Bajtay János, Simon Sándor, Kosztelnik Demeter, Vajda Oszkár játszották meglepő tehetséggel. Az előadás tiszta jövedelme tizenhatezer lei volt, melyet a rónáci templom belső berendezésére fordítanak.

— A Baltanela sillingeladása. Megirtuk, hogy a Banca De Scont a Romániai, temesvári fiókja kétszázhatvan ezer silling le nem szállítása miatt beperelte a temesvári Lloyd bíróságnál a Baltanela turnszeverini szeszgyárat, valamint perbe fogta Grünwald Márton és Pollacsek Henrik igazgatókat is, mint saját személyükben az ügylet lebonyolításáért felelősséget vállaltak. A Lloyd bíróság ebben az ügyben tegnap tartotta a második tárgyalást, de nem hozott ítéletet, hanem elrendelte a peres felek kihallgatását.

\* Evek óta a legjobban keresett és legnépszerűbb fogapolószert a FARMODONT fogkrém és szájvíz. Kiváncsra mintát és reklámanyagot ingyen és bérmentve szállít a »Farmacon« gyógyárnagykereskedés és laboratórium, Timisoara.

\* Irodaáthelyezés. Értesitem ügyfeleimet, hogy Timisoara-Belváros, Str. Solderer (Erőd-u.) 12. sz. alatt levő ügyvédi irodámnak telefonszáma 21-30. Bojinca Cornei, ügyvéd.

— A féltékenység ismét gyilkolt tegnap a Csákovához közeli Petrovány községben. Voina Koszta parazitegény megtudta, hogy kedvese, Nut Mária találkára megy. A legény utánaosont a leánynak és rövid szóváltás után késével leszúrta. A szerencsétlen leány a nagy vérzés következtében néhány perc múlva meghalt. A gyilkost beszállították a temesvári ügyészségi fogházba.

— A konkurens fejére gyújtotta a házat. Aradról jelentik: Tegnap éjjel kigyulladt a Borozó-féle mulató tetőzete. A vizsgálat kiderítette, hogy a házat Rosenfeld József a szomszédos mulató tulajdonosa gyújtotta fel. Mikor le akarták tartóztatni, megszökött és a Marosba vetette magát. Kifogták és jelenleg a kórházban ápolják. Az eljárás megindult ellene.

\* Egy millió lei ingyen. Az egészség fölér egy millió lei. Már pedig egészséges marad, ha F a Mihály felvágottait eszi, melyek a legnagyobb választékban kaphatók a Teleház-téri és Mária melletti üzletekben. Így tehát egy millió leit kap ingyen.

— Börtönre ítélt adóhivatali főnök. Pancsováról jelentik: Martiniovic Szevetzár volt adóhivatali főnököt, mert a tisztviselő fizetését szolgáló pénzből ötezer dinárt elcsikkasztott, a pancsovai törvényszék közönséges lo-pásban mondta ki bűnösnek és két évi börtönre ítélte.

— Bankkörükből. A Sváb Központi Takarékpénztár legutóbbi igazgatósági ülésén Cselkó Gyulát aligazgatóvá, Tufel Pétert cégjegyzővé nevezte ki. Kneir József dr.-nak, a jászsevári fióktintezet vezetőjének azt a felhatalmazást adta, hogy a központi intézetet cégjegyzői minőségben jegyezhesse.

— Örültek házába akarták záratni apjukat. Nagyszalonfáról jelentik: Varga Ferencet, aki tizenhat évig, mint a református eklézsia szolgálója működött, betegsége miatt nem tudta tovább tisztségét ellátni és nyugalomba ment. Valami kis pénzecskeje volt és ebből elégedt felesége elhalálozása után. Lelketlen gyermekei azonban lassanként ki akarták fosztani minden vagyonából. Az öreg eleinte adott is, de most, amikor megtagadta a pénzt, egyik fia valamelyik helybeli orvossal megvizsgáltatta és az apát örültek nyilvánítva a bolondok házába akarta juttatni. Ezt annyira a lelkére vette a szerencsétlen apa, hogy önként elhagyta házát és most jászvü emberek adományára szorult, mert a fiai mindenéből kifosztották. Az eset mély elkeseredést keltett Szalonfán.

### Eladunk

hosszu részletre a gyárvárosi homokszedők mellett

## olcsó házhelyeket

Fatelepeünk tégl- és cserépraktárunk a helyszínen építészeti irodánk részletre fölépít. Tervek, költségvetések és kézi tégla- és cseréprés ingyen áll rendelkezésre. Kardos-telep intézőségénél Belváros, Str. Primaria (Városház-utca) 16 sz.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Piața Sf. Gheorghe (Szentgyörgytér) 4.

Telefonszámaink:

Szerkesztőség: 2-52.

Kiadóhivatal: 2-52.

Nyomda: 10.

Felelős szerkesztő lakása: 2-42.

Előfizetési árak:

Egy hónapra 60 lei, három hónapra 160 lei, félévre 300 lei, egy évre 600 lei. Egyes szám ára 2 lei, az önkiráltságban 3 lei, Magyarországon 2000 kor., Jugoszláviában 1 dinár, Csehszlovákiában fél ck., Ausztriában 20 garas.

Felelős szerkesztő:

Vuchetich Endre dr.

### Szmoginkban

Járnak majd ezentúl teastelepre a nagyvilági nők, valószínűleg nagy örömeire férjeiknek, kik, hála az eszmének, legalább három estélyi ruha árát takarítják majd meg az új divat révén. Hiába, végérvényesen megunták a női állapotot, mindenáron férfiak akarnak lenni külső megjelenésükben is. A hajukat már levágták, hosszú borostyán szipkából cigarettáznak, sőt a kis cipő hiúságáról is lemondtak már: széles vastag talpu csizmái viselnek a kirándulásokon, akár egy gazdasági nőt. A téli sportról ne is beszélünk. A svájci szállodák előcsarnokaiban már meg sem lehet különböztetni a férfit a nőtől, annyira egyformán vannak öltözve.

A minden hájjal megkent párisi női szabók résen állnak, ők tudják, hogy mi kell a háboru utáni nőnek: felszabadító ruha, melyben könnyen mozoghat, gesztikulálhat és átveheti a hódító iniciatívát. A nők tehát épp úgy uniformisban akarnak járni, mint a férfiak, csak egyről nem akarnak tudni, hogy hasonlítsanak egymásra.

Sebaj, a magas szabóművészet meg tudja oldani a kérdést, hogy a teeske is jólállék és a káposzta is megmaradjon. Az egyik szmokingnak kékony piros bársony gallérja lesz és hátul ránc, a másiknak aranybrokát szegélye és csipőben hangya, a harmadik viszont gyöngyáragombos és zubbonyos lesz, szóval, egyformán fognak öltözködni, csak nem fognak hasonlítani egymásra.

— A temesvári műgyetem új tanára. Grozescu Horia dr., bukaresti földtani intézet tagját, a temesvári műgyetemhez rendes tanárnak nevezték ki.

— Románia és a Dunabizottság. Bukarestből jelentik: A kormány meg van róla győződve, hogy a Népszövetség közlekedési bizottsága, mely március 16-án tartja ülését Genfben, a Dunabizottság és Románia konfliktusa ügyében úgy fog dönteni, hogy elismeri Romániának a Duna léltájára való szuverénitását. Románia érdekeit a konferencián minden valószínűség szerint Popescu Cézár, Creditul Industrial vezérigazgatója fogja képviselni. Popescu különben ebben az ügyben terjedelmes memorandumot küldött a Népszövetség titkárságához.

\* A tánc kedvelő uriközönség ellemes meglepetésben részesült. Patria kabaré és bar megszűnt és a teljesen átalakított, modern díszléssel berendezett kávéház elsőrendű művészi zenekar mellett csupán a közönség részére a modern táncok onzó helyisége lett. A Gerson-estvérek ezzel tanujelét adták áldozat-szükségüknek.

\* A Lloyd Taverna műsora világszenfő.



## Farsang

\* A „**Temesvári Magyar Dalárda**“ farsangi estélye. Alig egy hét választja el városunk intelligenciáját attól a rendkívüli élvezettől, amit a Magyar Dalárda estélye nyújtani fog. Az estély az érdeklődés központja, minden mulatni vágyó meg fogja találni a maga szórakozását. A bálteremben főleg csak tánc, míg a többi helyiségekben a közönség bárszerű szórakozásban lesz részesítve. Az előkészületek után ítélve, megállapítható már most is, hogy ezen estély lesz a farsangi idény legszebb mulatsága. Meghívó, reklamáció és jegy elővétel **Globus** kereskedelmi vállalat Belváros, Lloyd-sor, Merbl-palota. Telefon 9-89.

• **Ujságírók bálja.** Még csak pár nap választ el az ujságírók szombati báljától, amely az idei farsang szenzációja lesz.

## Rejtvények megfejtése

Temesvár, február 9.

A Déli Hírlap január 31-iki számának gyermekmellékletében közölt rejtvények helyes megfejtése a következő: 1. Málna, bálna. 2. Egyenes. 3. Tizenkét hónap egy év.

A rejtvényeket jól fejtették meg: Kómives István, Kern Gitta, Bereczky Gitta, Róna Bubi, Zimmermann Károly, Hoffer Károly, Neustadt Tibor, Kamarás József, Hámory Zolti, Frank Sárika, Braun Ferenc, Kelemen Pista,

Schwarz Lajos, Altmann Sándor, Garai Tibor, Imling Klári, Neumann Irén, Gerbács Sándor, László Vilmos, Saruga Nucia, Mednyánszky Mariska, Tóth Margit, Lambert János, Könyg Ella, Hochmann Szerén, Szilágyi Bözsi, Papp Irénke, Sommer Rezső,

Lévay Gizi, Rózsa Ili, Wirth Rózi, Wirth Margit.

A sorsolásnál Braun Ferenc neve jött ki, aki az e heti jutalomkönyvet a Déli Hírlap szerkesztőségében — Belváros, Szentgyörgy-tér 4 — átvetheti.

## Bejárta az egész világot

és soha nem tévedt el, de a saját házában eltévesztette az ajtót

Temesvár, február 9.

A haja már kissé őszes, de a termete még mindig egyenes. Kenyerének javát megette, de az élet örömeit még most is szereti. Ezt leginkább élénken tüzelő szeme mutatja.

A neve **Zimmermann**, Károly és azzal van vádolva, hogy az egyik gyárvárosi külső utcában éjszaka bement szomszédja lakásába. A szomszéd feljelntette a rendőrségen s most folyik kihallgatása.

— Nem igaz, — mondja Zimmermann, — hogy szándékosan s előre megfontolt szándékkal mentem volna be a lakásába. Egyszerűen eltévesztettem a címet. Kicsit italos voltam aznap este és azt hittem, hogy az a saját lakásom.

— Mikor szomszédja felesége álmából felriadt és lármát csapott, a felgyújtott villanyfénynél nem láttam, hogy maga mámoros lett volna. Váitja be, hogy mit akart az idegen lakásban?

— Csak nem tetszik gondolni, hogy lopni akartam? Nem vagyok én betörő. Nem kell nekem a más holmija.

— De tán a más felesége, mi?

Zimmermann Károly megtorpan, hallgat egyet, aztán nyomatékkal szól: — Ugyan, mit tetszik gondolni? Feleséges ember vagyok én. Nem kell nekem a más asszonya.

Zimmermann Károly sem a lopási szándékot, sem pedig a tilosbajjárást nem akarja beismerni. A rendőrtiszt berekeszti a jegyzőkönyvet azzal, hogy majd beidézi a szomszédasszonyt is. Zimmermann még egyszer megjegyzi:

— Kérem, tessék elhinni, hogy eltéveszteltem a címet. Magam is csudálkozom rajta, mert bejártam a világot, voltam Amerikában, Ausztráliában, Ázsiában, különféle országokban jártam, mert tetszik tudni, haditengerész voltam, de sohasem téveszteltem el a helyes utat. Csak most egyszer történt meg. De hát részeg voltam.

## Apró hirdetések

Egy szó ára 2 lei. Vastag betűvel 5 lei. Legkisebb apróhirdetés ára 25 lei. Álláskeresőknek 25 százalék engedmény. Díj előre fizetendő.

A Déli Hírlap minden előfizetője február végéig abban a kedvezményben részesül, hogy hetenként egyszer teljesen ingyenesen helyezhet el a Déli Hírlapban egy tíz szóból terjedő apróhirdetést. Ha havonként csak kétszer veszi igénybe ezt a kedvezményt, a lapot teljesen ingyen kapja. Siessen tehát havi hatvan lelejt előfizetni a Déli Hírlapra.

Kereskedelmi érettségivel bíró özvegy-urino, zongoratudással, vidéken bármilyen állást vállalna „Gyermekeit nagyon szerető jellegre váltást kér a kiadóba.

Perfekt könyvelő, gépirő- és gyorsírónő bármilyen állást vállalna, vidékre szívesen menne. Ajánlatokat „Komoly” jellegre kéri a kiadóba.

Házasságot legelőnyösebben közvetít. Minden megbízás eredményéért garantiát. Cégjelzéstelen levelezés. „Amor” Timisoara, I. Gen. Prapogescu 7.

Rokkantak figyelmébe ajánljuk, akik képtelenek nehezebb munkát végezni, hogy foglalkoztatásuk végett szép kereset mellett jelentkezzenek a Déli Hírlap kiadóhivatalában.

Csak délelőtti könnyű foglalkozással szép keresetre tehetnek szert férfiak és asszonyok. Jelentkezhetni a Déli Hírlap kiadóhivatalában délelőtti 10—12 óra között.

Művelt özvegy nő, 28 éves, magányos ur, vagy urinóhoz vidékre is ajánkozik „Özvegy” jellegre a kiadóba.

Napi fahordásra embert keresek. Belváros, Erőd-utca 12, II.

Délelőtti órák könyvelést könyvek felfektetését, rendezését, mérlegek készítését vállalja főkönyvelő. Meghívások „Mérlegképes” jellegre kéretnek.

Rózsaburgonya, dió, liszt kicsinyben és olcsón kapható Józsefváros, Gorovó-utca 14.

Mindentféle kézmunkát szépen, olcsón készít hímzőnő Józsefváros, Zöldpázsit-utca 22.

Elsőrendű ebédet, esetleg vacsorával keresztény uricsaládnál 4—5 ur kaphat. Értekezlet naponta 1—1/2, este 1/2, 3/4 óra után. Cím a kiadóban.

A Temesvári Bank és Kereskedelmi R.-T. megbízható, józan

## házmestert

aki más elfoglaltságot nem vállal, március 15-iki belépésre keres. Vízvezetési és villanyyszerelési munkálatokhoz értők előnyben. Jelentkezni lehet a Temesvári Bank portásánál. 227

## Hirdetmény

### !! Kiárúsítás !!

Értesitem a mélyen tisztelt temesvári és környékbeli közönséget, hogy rendkívül gazdag butorraktaramat mélyen leszállított áron kiárúsítom.

Tisztelettel

### Schuszter Ferenc

Temesvár-Erzsébetváros, Korona-utca 14 (a sárga villamos végállomása).

Telefon 11-91 Telefon 11-91

980 lejtől feljebb a legelegánsabb francia és angol ruhák készülnek a legmodernebb fazonban **WOLF P.** uri-szabónál, Belváros, Lonovich-utca (Jenőherceg-utca sarok) 4. 216

Mindennemű

## tüzelőanyag

nagyban és kicsinyben

Schaar és Hámory cégnél

Telefon 9-64.

Addig ne vásároljon új autót magának, amíg meg nem tekintette és ki nem próbálta az új típusu

# BUICK 1926

Master-Six és Standard-Six autókat.

Ezek az autók a következő újítások eszközöltettek:

**A motornak sokkal nagyobb a hajtóereje**  
**Sokkalta biztosabb fékrendszer**  
**A külső gummik megnagyobbítottak**  
**Kétrendszerű „Deico” villamos szerkezettel vannak felszerelve**  
**Új irányváltó készülő a kormányonál**  
**Újrendszerű légsűrűsítő**  
**Olajsűrű**  
**Benzinsűrű.**

## NOËL S. A. R.

BUCUREȘTI Calea Victoriei 105.



## I. Salinacichi

Timisoara, I., a német reáliskola mellett

Dus raktár mindenféle egyenruhában. Speciális műhely egyensapkák és Boullion hímzés részére

Eredeti Pfaff varrógépek

Szép kivitelük, csendes járásuk s tartósságuk miatt felülmúlhatatlanok. Képviselet: Stamm E. ut. Resch Ferenc műszerész, Belváros, Merczy-utca 4 213

## Hímzés mester

Scudier-tér és Preyer-utca sarok

Mérték utáni reádelést 3 nap alatt eszközöl



„Helicon” könyvnyomda nyomása, Timisoara.

Felelős kiadó: VÁRNAY ELEMÉR dr.